



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
THE RUSSIAN FEDERATION

СВИДЕТЕЛЬСТВО

о страховании или об ином финансовом обеспечении гражданской ответственности за ущерб от загрязнения бункерным топливом

CERTIFICATE

of insurance or other financial security in respect of civil liability for bunker oil pollution damage

Название судна	Регистровый номер или позывной сигнал	ИМО номер	Порт регистрации	Наименование и полный адрес основного коммерческого предприятия зарегистрированного собственника или владельца судна
Name of ship	Distinctive number or letters	IMO number	Port of Registry	Name and full address of the principal place of business of the registred owner or shipowner
Пур - Наволок	УБНЕ8	8869397	Архангельск	Акционерное общество "Беломорская фрахтовая компания"; Поморская Улица, дом 32, этаж 3, Архангельск Город, Архангельская Область, 163000
Pur - Navolok	UBNE8	8869397	Arkhangelsk	Joint Stock Company "Belomor Freight Company"; 3rd floor, 32, Pomorskaya str., Arkhangelsk, 163000, Russia

Настоящим удостоверяется, что названное выше судно имеет страховой полис или иное финансовое обеспечение, удовлетворяющее требованиям статьи 7 Международной конвенции о гражданской ответственности за ущерб от загрязнения бункерным топливом 2001 года

This is to certify that there is in force in respect of above-named ship a policy of insurance or other financial security satisfying the requirements of article 7 of the International Convention on Civil Liability for Bunker Oil Pollution Damage, 2001

Вид обеспечения *страхование*
Type of Security *insurance*

Название и адрес страховщика(страховщиков) и/или лица(лиц), предоставивших финансовое обеспечение
Name and address of the Insurer(s) and/or Guarantor(s)

Наименование *ООО "СК "Согласие"*
Name *SOGLASIE Insurance Co. Ltd.*

Адрес *129110, г. Москва, ул. Гиляровского, д. 42*
Address *129110, bld. 42, Gilyarovskogo street, Moscow*

Тип судна / Ship type *Генгруз / General Cargo*

Количество бункерного топлива / Bunker oil quantity *100.5 куб.м / cub.m*

Национальность судна / Nationality of ship *Россия / Russia*

Реестр, номер и дата регистрации *Государственный судовый реестр, 302108898 от 18.11.2022*

Register, number and date of registry *The state ship's register, 302108898 dated 18.11.2022*

Срок действия обеспечения *с 00:00 23.05.2023 до 24:00 22.05.2024 по Москве*

Duration of Security *from 00:00 23.05.2023 until 24:00 22.05.2024 UTC+3*

Настоящее свидетельство действительно до *24:00 22.05.2024 по Москве*

This certificate is valid until *24:00 22.05.2024 UTC+3*

Капитан морского порта *Архангельск, ул. Карла Маркса, д. 6, г. Архангельск, 163000, Россия, office@arh.mart.ru, тел (8182) 65-43-84, факс (8182) 20-71-56*

Harbour Master *Arkhangelsk, 6, Karl Marx str., Arkhangelsk, 163000, Russia, office@arh.mart.ru, phone (8182) 65-43-84, fax (8182) 20-71-56*



Н. В. Нестеров / N. Nesterov

« 19 » 05 2023
№ 302460628



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
THE RUSSIAN FEDERATION

СВИДЕТЕЛЬСТВО

о страховании или об ином финансовом обеспечении ответственности за удаление затонувших судов, удостоверяющее наличие страхования или иного финансового обеспечения ответственности, предусмотренных Найробийской международной конвенцией об удалении затонувших судов 2007 года

CERTIFICATE

of insurance or other financial security in respect of civil liability for the removal of wrecks, certifying the availability of liability insurance or other financial security under the Nairobi International Convention on the Removal of Wrecks, 2007

Название судна	Регистровый номер или позывной сигнал	ИМО номер	Порт регистрации	Наименование и полный адрес основного коммерческого предприятия зарегистрированного собственника или владельца судна
Name of ship	Distinctive number or letters	IMO number	Port of Registry	Name and full address of the principal place of business of the registred owner or shipowner
Пур - Наволок	УБНЕ8	8869397	Архангельск	Акционерное общество "Беломорская фрахтовая компания"; Поморская Улица, дом 32, этаж 3, Архангельск Город, Архангельская Область, 163000
Pur - Navolok	UBNE8	8869397	Arkhangelsk	Joint Stock Company "Belomor Freight Company"; 3rd floor, 32, Pomorskaya str., Arkhangelsk, 163000, Russia

Настоящим удостоверяется, что названное выше судно имеет страховой полис или иное финансовое обеспечение, удовлетворяющее требованиям статьи 12 Найробийской международной конвенции об удалении затонувших судов 2007 года

This is to certify that there is in force in respect of above-named ship a policy of insurance or other financial security satisfying the requirements of article 12 of the Nairobi International Convention on the Removal of Wrecks, 2007

Вид обеспечения *страхование*
Type of Security *insurance*

Название и адрес страховщика(страховщиков) и/или лица(лиц), предоставивших финансовое обеспечение
Name and address of the Insurer(s) and/or Guarantor(s)

Наименование *ООО "СК "Согласие"*
Name *SOGLASIE Insurance Co. Ltd.*

Адрес *129110, г. Москва, ул. Гиляровского, д. 42*
Address *129110, bld. 42, Gilyarovskogo street, Moscow*

Валовая вместимость / Gross tonnage *1866.00*
Национальность судна / Nationality of ship *Россия / Russia*

Реестр, номер и дата регистрации *Государственный судовый реестр, 302108898 от 18.11.2022*
Register, number and date of registry *The state ship's register, 302108898 dated 18.11.2022*

Срок действия обеспечения *с 00:00 23.05.2023 до 24:00 22.05.2024 по Москве*
Duration of Security *from 00:00 23.05.2023 until 24:00 22.05.2024 UTC+3*

Настоящее свидетельство действительно до *24:00 22.05.2024 по Москве*
This certificate is valid until *24:00 22.05.2024 UTC+3*

Капитан морского порта *Архангельск, ул. Карла Маркса, д. 6, г. Архангельск, 163000, Россия, office@arh.mapm.ru, тел (8182) 65-43-84, факс (8182) 20-71-56*

Harbour Master *Arkhangelsk, 6, Karl Marx str., Arkhangelsk, 163000, Russia, office@arh.mapm.ru, phone (8182) 65-43-84, fax (8182) 20-71-56*



Н. В. Нестеров / N. Nesterov

« 19 » 05 2023
№ 302460615